

Muaj Ib Tsab Ntawv tuaj ntawm AltaMed Health Services Corporation:

Qhov Lus Ceeb Toom Txog Cov Kev Coj Ua Ntiag Tug No (“Lus Ceeb Toom”) piav qhia txog qhov tias peb tuaj yeem siv koj qhov ntaub ntawv kho mob, peb tuaj yeem siv nws rau leej twg, thiab yuav tau txais cov ntaub ntawv kho mob theej tau li cas.

Peb qhov kev cog lus hais txog ntaub ntawv kev noj qab haus huv

Altamed Health Services Corporation (“AltaMed”) tau cog lus yuav los pov thaiv koj cov ntaub ntawv kev noj qab haus huv uas tau txais kev pov thaiv (Protected Health Information, “PHI”). Peb ua raws li tag nrho cov kev cai lij choj uas siv tau txhawm rau siv, nthuav tawm, thiab tswj koj cov PHI kom raug. Dua li nod lawm peb kuj tseem ua raws li California txoj cai lij choj uas xav kom peb khaws thiab teeb cov ntaub ntawv kho mob uas raug pov thaiv ua pawg kom raug. Cov kev teeb cov ntaub ntawv uas raug pov thaiv ua pawg no muaj xws li: kev kho mob hlwb, kev kho kev xiam oob khab kom tau txais kev txhim kho, kho kev quav yeeb quav tshuaj/dej cawv, thiab cov ntaub ntawv kho tus kab mob ej HIV/AIDS. Dua li no lawm kuj tseem muaj cov hauv kev tshwj xeeb ntawm kev tuav tswj cov PHI rau cov me nyuam yaus uas tau txais kev pab cuam rau kev noj qab haus huv fab kev muaj taus me nyuam los yog cev xeeb tub, kev nyuaj siab puas hlwb, kev siv yeeb tshuaj muaj yees, kab mob sib kis los ntawm kev sib deev, kev yuav deev, los sis kev pab cuam ntsig txog kev ua phem rau kev yuam deev.

Daim Ntawv Ceeb Toom no piav qhia:

- Cov kev cai lij choj pov thaiv koj cov PHI
- Koj cov cai hais txog koj cov PHI
- Yuav sau ntawv foob txog kev cuam tshuam-ntiag ntug li cas

Peb yuav nco ntsoov ceeb toom rau koj txog txhua yam kev ua txhaum cai (kev siv uas tsis tau txais kev tso cai) ntawm kev saib xyuas PHI uas raug rau koj.

Cov Kev Hloov Pauv Lus Ceeb Toom Rau Cov Kev Coj Ua Ntiag Tug

Tuam txhab AltaMed ua raws li txhua cov kev coj ua ntiag tug nyob rau qhov lus ceeb toom no. Peb tseem tuaj yeem muaj cai hloov pauv cov kev coj ua no. Yog peb ua tau cov kev hloov pauv tseem ceeb, peb yuav muab cov lus ceeb toom tshiab rau koj nyob rau lub sijhawm thaum koj rov tuaj ntsib tuam txhab AltaMed zaum txuas mus. Koj tuaj yeem txais daim ntawv ceeb toom theej no los ntawm txhua qhov chaw tso (site) ntawm tuam txhab AltaMed los sis txais nws tau los ntawm oos lais (online) ntawm www.altamed.org.

Tuam txhab AltaMed yuav siv thiab pov thaiv cov ntaub ntawv teev kev noj qab haus huv li cas?

Tuam txhab AltaMed tsuas yuav siv los sis siv koj qhov ntaub ntawv kev noj qab haus huv thaum nws tsim nyog muab cov kev pab cuam kev noj qab haus huv rau koj xwb. Qee qhov ntaub ntawv uas AltaMed siv thiab siv nrog yog: koj lub npe, chaw nyob, lub chaw xa ntawv huav taws xob (email), cov lej xov tooj, keeb kwm kev saib xyuas kev noj qab haus huv, kev saib xyuas kev noj qab haus huv uas tau muab rau koj, thiab tus nqi ntawm koj qhov kev saib xyuas kev noj qab haus huv. Hauv qab no yog lwm cov piv txwv ntawm qhov uas tuam txhab AltaMed tuaj yeem siv los sis qhia tawm rau koj qhov PHI.

Kev kho mob: Tuam txhab AltaMed yuav siv thiab faib siv koj qhov PHI rau koj cov kws kho mob, cov tsev kho mob, thiab lwm qhov chaw txhawm rau muab, koom ua ke, los sis tswj hwm koj qhov kev saib xyuas kev noj qab haus huv thiab txhua yam kev pab cuam uas cuam tshuam. Piv txwv li, peb xav siv koj qhov ntaub ntawv kom tau txais kev pom zoo ua ntej rau qee yam kev pab cuam, hu rau koj raws li kev ceeb toom txog kev teem sijhawm ua yuav los txog tom ntej, los sis ua raws li koj cov kev hloov pauv kev noj qab haus huv.

Kev them nqi: Tuam txhab AltaMed yuav siv thiab faib siv koj cov PHI, raws li xav tau, txhawm rau kom tau txais los sis muab kev them nyiaj rau koj cov kev pab cuam koj kev saib xyuas kev noj qab haus huv. Qhov no muaj xws li kev faib siv cov ntaub ntawv nrog koj cov kev tuav pov hwm, tus muab kev pab, los sis tus neeg sawv cev rau koj tus kheej uas muaj lub luag hauj lwm los txiav txim siab txog kev them nyiaj rau cov kev pab cuam.

Cov tuam txhab saib xyuas kev noj qab haus huv: Koj qhov ntaub ntawv yuav raug siv rau cov hom phiaj kev saib xyuas txhua yam. Piv txwv li, peb yuav tsum tau xyuas seb peb tau txais kev pab cuam zoo npaum li cas, ua ib feem ntawm kev tshuaj xyuas, koom nrog cov hauj lwm kom tsis txhob muaj kev dag ntxias, thiab txhawm rau tuam txhab AltaMed cov kev xav tau uas tau npaj cia.

Lwm cov kev siv ntawm koj cov ntaub ntawv teev kev noj qab haus huv

Kev ua lag luam: Cov kev siv thiab sib faib tawm koj cov PHI rau cov hom phiaj fab kev lag luam feem ntau yuav tsum tau koj daim ntawv tso cai ua ntej tso. Muaj qee cov kev zam rau fab kev lag luam xws li thaum qhov kev sib txuas lus piav qhia txog cov khoom lag luam los sis kev pab cuam uas ntsig txog kev noj qab haus huv, los sis kev tshaj tawm ntsig txog cov kws muab kev pab kho mob los sis cuab yeej siv tshiab.

Kev nrhiav peev nyiaj: Tej zaum AltaMed yuav tiv tauj tuaj rau koj kom muab cov ntaub ntawv hais txog AltaMed cov dej num uas tau txais kev pab txhawb nqa xws li cov khoos kas pab thiab cov hauj lwm uas tab tom nrhiav nyiaj. Cov nyiaj uas tau los ntawm kev nrhiav tau yog siv los nthuav txav thiab txhim kho cov kev pab cuam thiab cov khoos kas pab uas lub tuam txhab AltaMed tuaj yeem muab rau lub zej zog.

Ntawv Ceeb Toom Txog Cov Kev Coj Ua Ntiag Tug

Yog hais tias koj tsis xav kom tau txais cov ntaub ntawv kev nrhiav nyiaj txiag los sis kev sib txuas lus, thiab xav xaiv tawm, thov hu rau AltaMed Lub Chaw Pab Cuam Neeg Mob ntawm tus xov tooj (888) 499-9303, los sis teb rau txhua qhov kev sib txuas lus nrog kev thov kom xaiv tawm. Koj muaj kev ywj pheej xaiv tawm ntawm kev sib tham txog nrhiav nyiaj txiag tau txhua lub sij hawm, thiab koj qhov kev txiav txim siab yuav tsis cuam tshuam rau koj qhov kev kho mob los sis kev them nyiaj rau cov kev pab cuam.

Rau cov tib neeg sib koom tes hauv koj txoj kev saib xyuas los sis kev them nyiaj rau koj txoj kev saib xyuas: Tuam txhab AltaMed tuaj yeem faib siv qhov PHI nrog cov tswv cuab hauv yim neeg los sis cov phooj ywg koom nrog cov kev txiav txim siab txog koj txoj kev saib xyuas koj, kev them nyiaj rau kev saib xyuas koj, los sis thaum muaj xwm txheej ceev. Koj muaj txoj cai thov tias kom tuam txhab AltaMed tsis txhob faib siv qee qho los sis tag nrho cov ntaub ntawv no. Thov hu rau tuam txhab AltaMed chav hauj lwm ntiag tug rau ntawm altamedprivacyoffice@altamed.org los sis tuam txhab AltaMed lub chaw uas koj tau txais cov kev pab cuam txhawm rau sau ntawv thov kom txhob faib siv cov PHI.

Yuav tsum tau ua raws li kev cai lij choj: Tuam txhab AltaMed tuaj yeem siv los sis faiv siv koj qhov PHI yog tias tsoom fww xav tau, tsoom fww xeev los sis cheeb tsam txoj cai lij choj, los sis hauv tsev hais plaub daim ntawv hais kom muab los sis ntawv yuam.

Cov dej num fab kev noj qab haus huv rau pej xeem: Tuam txhab AltaMed tuaj yeem faib siv koj qhov PHI rau cov saib xyuas kev noj qab haus huv pej xeem txhawm rau pov thaiv los sis tswj kab mob, raug mob, los sis kev xiam oob khab. Piv txwv li, tuam txhab AltaMed tuaj yeem faib siv cov ntawv pov thawj ntawm cov tshuaj tiv thaiv kab mob rau tus neeg mob lub tsev kawm ntawv.

Kev tshawb fawb: Tuam txhab AltaMed tuaj yeem faib siv qhov ntaub ntawv kev noj qab haus huv rau cov hauj lwm ua kev tshawb fawb. Txhua qhov kev tshawb fawb tau ua raws tsoom fww xeev thiab tsoom fww cov cai lij choj uas pov thaiv ntiag tug ntawm tus neeg mob. Txhua qhov kev tshawb fawb uas xav tau kev faib PHI yuav tsum raug pom zoo los ntawm cov txheej txheem tshuaj xyuas tshwj xeeb los pov thaiv kev nyab xeeb ntawm neeg mob, kev saib xyuas kev noj qab haus huv, thiab kev xwv tsis pub lwm tus paub. Yog tias cov txheej txheem tshuaj xyuas tshwj xeeb pom zoo faiv siv qhov ntaub ntawv kev noj qab haus huv rau ib txoj hauj lwm kev tshawb fawb, lwm qhov kev tshawb fawb kuj tseem yuav siv cov ntaub ntawv no tib yam. Cov kws tshawb fawb tuaj yeem hu tau rau cov neeg mob uas koom nrog cov kev tshawb nrhiav. Cov neeg mob tsuas yog cov raug hu yog tias tus txheej txheem tshuaj xyuas tshwj xeeb tau muab lawv qhov kev pom zoo rau lawv. Koj tsis tas yuav koom nrog txhua txoj hauj lwm kev tshawb fawb. Yog tias koj pom zoo koom nrog, koj tuav tsum tau kos npe rau daim ntawv foos muab kev tso cai.

Txhawm rau kom txhob ntsib kev them thawj rau kev noj qab haus huv los sis kev nyab xeeb: Tuam txhab AltaMed tuaj yeem siv thiab fiav siv koj cov PHI yog peb ntseeg tias nws tsim nyog yuav tsum zam kev tsim txom, tsis saib xyuas, los sis kev kho uas ua ib qho kev phom sij rau koj txoj kev noj qab haus huv los sis kev nyab xeeb los sis rau lwm tus neeg txoj kev noj qab haus huv. Peb txwv cov ntaub ntawv uas raug faib siv rau yam uas tsim nyog txhawm rau los pab thaum muaj xwm ceev.

Cov neeg tuag: Tuam txhab AltaMed tuaj yeem siv los sis faiv siv qhov PHI ntawm tus neeg tuag tom qab tus neeg tuag txij li 50 xyoo.

Thaum yuav tsum tau muaj ntawv tso cai pom zoo: Yog tuam txhab AltaMed xav faiv siv koj qhov PHI rau cov laj thawj uas tsis tau piav qhia nyob rau hauv Tsab Ntawv Ceeb Toom no, peb yuav tsum tau txais koj daim ntawv tso cai ua ntej tshwj tsis yog ua raws txoj cai. Koj tuaj yeem sau ntawv tso tseg koj qhov kev tso cai tau txhua lub sij hawm. Yog tias koj tso tseg koj qhov kev tso cai, peb yuav tsis siv los sis nthuav tawm koj qhov PHI rau cov hom phiaj uas tau teev tseg hauv koj daim ntawv tso cai.

Yog tias koj tso tseg koj qhov kev tso cai, nws yuav tsuas cuam tshuam rau kev nthuav tawm tshiab lawm xwb. Koj tuaj yeem tiv toj lub mus rau lub chaw uas suav sau koj daim ntawv tso cai los sis Tus Thawj Saib Xyuas Kev Ceev Ntiag Tug tau ntawm AltaMedPrivacyOffice@AltaMed.org, kom tso tseg qhov qhov kev tso cai.

Koj cov cai ntiag tug muaj dab tsi?

Hauv qab no yog sob lus hais txog koj cov cai hais txog koj cov PHI thiab qhov kev piav qhia tseem ceeb txog qhov kev yuav tsum tau xyaum ua raws cov cai no.

Koj muaj cai tau txais thiab tshuaj xyuas qhov PHI theej.

- Koj tuaj yeem tau txais thiab tshuaj xyuas daim ntawv theej thiab ntaub ntawv teev kev noj qab haus huv hauv hluav taws xob. Koj cov ntaub ntawv kev noj qab haus huv muaj xws li ntaub ntawv kho mob thiab ntaub ntawv sau nqi thiab lwm yam ntaub ntawv sau tseg uas peb siv rau kev txiav txim siab kho mob hais txog txoj kev saib xyuas koj.
- Koj muaj cai tau txais koj qhov PHI nyob rau ntawm tus qauv uas kom ua raws. Yog tias nws tsis muaj nyob rau tus qauv ntawv, peb yuav muab lwm tus qauv rau koj.
- Thov xa koj qhov kev thov mus kom tau txais los sis tshuaj xyuas qhov PHI theej los ntawm tuam txhab AltaMed Tswj Hwm Ntaub Ntawv Kev Noj Qab Haus Huv rau ntawm RecordRequest@AltaMed.org los sis ntawm tuam txhab AltaMed qho chaw uas koj tau txais cov kev pab cuam.
- Tej zaum kuj tuaj yeem tau them nyiaj rau qhov kev muab koj cov ntaub ntawv kev noj qab haus huv rau koj ntawv.
- Nyob rau qee yam xwm txheej, koj qhov kev thov tshuaj xyuas los sis tau txais koj ib qhov PHI kuj tuaj yeem yuav raug tsis lees txais. Yog tias koj txoj kev thov raug tsis lees txais, koj tuaj yeem thov tshuaj xyuas qhov kev txiav txim siab.

Ntawv Ceeb Toom Txog Cov Kev Coj Ua Ntiag Tug

Koj muaj cai thov kev txwv tsis pub qhia qhov PHI tawm.

- Koj tuaj yeem thov kom peb siv koj qhov PHI kom tsawg rau qhov kev kho mob, kev them nyiaj, thiab cov hom phiaj ntawm kev kho mob. Peb yuav tshuaj xyuas thiab xav rau koj qhov kev thov.
- Tuam txhab AltaMed tsis tas yuav pom zoo rau koj qhov kev thov, tshwj tsis yog hais txog qhov phiaj xwm kho mob los sis tus tswv lag luam thiab koj los sis ib tus neeg sawv cev rau koj yuav raug them tag nrho cov nyiaj nyob hauv koj hnab ris rau cov kev pab cuam.
- Txhawm rau qhov kev thov txwv los sis tshem tawm koj qhov kev tso cai, koj yuav tsum sau ntawv thov mus rau tuam txhab AltaMed Kev Tswj Hwm Ntaub Ntawv Kev Noj Qab Haus Huv ntawm RecordRequest@AltaMed.org. Koj qhov kev thov yuav tsum muaj cov ntaub ntawv uas koj xav kom raug txwv, txawm tias koj xav txwv kom siv kom tawg, kev tshaj tawm, los sis ob qho tib si, txawm tias koj tau them txhij txhua rau cov kev pab cuam, thiab/los sis rau tus uas koj xav txwv rau.

Koj muaj txoj cai thov kom tau txais cov kev sib txuas lus tsis pub lwm tus paub ntawm peb los ntawm lwm txoj kev xaiv los sis ntawm lwm qhov chaw.

- Koj muaj txoj cai thov tuam txhab AltaMed kom hu rau koj los ntawv kev sau ntawv rau qhov chaw nyob txawv los sis lub tub xa ntawv, los sis xa hauv chaw xa ntawv hluav taws xob (email), xav ntawv hauv xov tooj, los sis hu xov tooj.
- Yog xav thov kev hloov pauv txoj kev uas koj txais cov kev sib tham kom tsis pub lwm tus paub, xa ib daim ntawv thov mus rau Tuam Txhab AltaMed Tus Thawj Saib Xyuas Kev Ceev Ntiag Tug thiab qhia seb koj xav tau kev sib txuas lus li cas.

Attention: Privacy Officer
AltaMed Health Services Corporation
2040 Camfield Avenue
Los Angeles, CA 90040

- Tuam txhab AltaMed yuav ua raws txhua qhov kev thov tsim nyog thaum tsim nyog pov thaiv koj qhov kev nyab xeeb.

Koj muaj cai thov kev hloov kho rau koj qhov PHI.

- Yog koj ntseeg tias muaj qhov yuam kev nyob rau hauv koj qhov PHI los sis cov ntaub ntawv tseem ceeb uas sau tsis raug, koj tuaj yeem thov kom peb kho los sis ntxiv rau hauv qhov ntaub ntawv.
- Txhawm rau thov hloov, sau ntawv thov mus rau Feem Tswj Hwm Ntaub Ntawv Kev Noj Qab Haus Huv Ntawm Tuam Txhab AltaMed ntawm RecordRequest@AltaMed.org. Koj yuav tsum qhia qhov uas yog los sis qhov yuav ntxiv rau peb, thiab vim li cas thiaj yuav kho kom yog thiab ntxiv rau. Peb yuav kho rau tom qab tshuaj xyuas koj qhov kev thov tas.
- Yog peb tso cai rau koj qhov kev thov lawm peb yuav kho los sis yuav ntxiv rau koj qhov PHI. Yog peb tsis lees koj qhov kev thov, pev yuav qhia rau koj tias vim li cas thiab piav qhia koj txoj cai sau ntawv hais txog kev tsis lees.
- Tuam txhab AltaMed tsis tuaj yeem hloov pauv cov ntaub ntawv uas tsis yog tuam txhab AltaMed tsim tawm los, tsis yog feem xyuam ntawm koj qhov ntaub ntawv kev noj qab haus huv, los sis tau muab tso ua ke rau cov hom phiaj ua raug cai.
- Tuam txhab AltaMed tsis tuaj yeem hloov pauv ntaub ntawv uas raug txiav txim tias yog lawm thiab ua tiav lawm.

Koj muaj cai tau txais cov npe thaum koj qhov PHI raug faiv siv rau.

- Koj muaj cai thov daim npe ntawm cov koom haum thiab cov chaw uas peb tau muab koj qhov PHI faib siv rau.
- Cov npe no yuav muaj tag nrho cov uas peb tau faib siv cov ntaub ntawv rau, thaum peb faib siv cov ntaub ntawv, qhov laj thawj ntawm cov ntaub ntawv uas raug muab faiv siv, thiab cov lus piav qhia ntawm cov ntaub ntawv uas tau faiv siv.
- Cov npe no yuav tsis muaj thaum muab cov ntaub ntawv faiv siv rau koj, faib siv rau kev qhov kev tso cai, faib siv rau kev kho mob, kev them nyiaj, los sis kev ua hauj lwm kho mob, thiab lwm yam kev zam uas tau txais kev tso cai los ntawm txoj cai lij choj.
- Txhawm rau thov daim ntawv teev kev nthuav qhia, koj yuav tsum sau ntawv xa mus rau Feem Tswj Hwm Ntaub Ntawv Kev Noj Qab Haus Huv ntawm tuam txhab AltaMed rau ntawm RecordRequest@AltaMed.org. Koj qhov kev thov yuav tsum muaj ncuaj sij hawm uas yog tsawg dua li ntawm rau-lub xyoo.
- Koj yuav tuaj yeem tau txais ib daim ntawv tso npe txhua txhua 12-lub hlis yam tsis muaj kev hloov pauv. Yog koj xav tau cov npe ntxiv, tej zaum yuav tau them nqi. Tuam txhab AltaMed yuav qhia koj txog qhov nqi no nyob rau lub sij hawm koj ua koj qhov kev thov.

Koj muaj cai thov ib daim ntawv theej hais ntawm daim ntawv ceeb toom no hais txog kev coj ua ntiag tug.

- Tsub ntawv ceeb toom hauv hluav taws xob muaj nyob hauv peb lub vev xaib ntawm www.AltaMed.org.
- Hais txog daim ntawv theej ntawm daim ntawv ceeb toom no, koj yuav tsum tau hu rau Tus Neeg Ua Hauj Lwm Saib Xyuas Kev Ntiag Tug tau ntawm AltaMedPrivacyOffice@AltaMed.org los sis lub chaw uas koj tau txais kev kho mob sab nrauv.

Koj yuav hu rau tuam txhab AltaMed txhawm rau siv koj cov cai li cas?

Yog tias koj xav siv ib qho ntawm cov cai ntiag tug uas tau piov qhia hauv Tsab Ntawv Ceeb Toom no, koj tuaj yeem hu rau txoj hauj lwm ntawm tuam txhab AltaMed los sis qhov chaw uas koj tau txais kev saib xyuas losnsis kev pab cuam. Koj yuav tsum tau sau ib daim foos los sis koj cov cai; yog tias koj xav tau, peb tuaj yeem pab koj sau daim foos. Kev xaiv, koj tuaj yeem hu xov tooj los sis sau ntawv rau peb kom tau txais kev pab rau ntawm:

Attention: Privacy Officer
AltaMed Health Services Corporation
2040 Camfield Avenue
Los Angeles, CA 90040
(888) 499-9303
AltaMedPrivacyOffice@AltaMed.org

Koj yuav hu rau tuam txhab AltaMed hais txog koj cov ntaub ntawv teev kev noj qab haus huv uas tau txais kev pov thaiv li cas?

Yog tias koj muaj lus nug txog koj cov PHI, ces hu xov tooj los sis sau ntawv rau peb tau ntawm:

Attention: Privacy Officer
AltaMed Health Services Corporation
2040 Camfield Avenue
Los Angeles, CA 90040
(888) 499-9303
AltaMedPrivacyOffice@AltaMed.org

Koj yuav hu rau Lub Chaw Pab Cuam Neeg Mob ntawm Tuam Txhab AltaMed tau li cas?

Hu rau Lub Chaw Pab Cuam Neeg Mob tau ntawm tus xov tooj (888) 499-9303.

Cov kev tsis txaus siab/cov nqe lus nug

Yog koj ntseeg tias peb tsis tau pov thaiv koj tus kheej, koj muaj cai foob. Koj tuaj yeem sau daim ntawv foob (los sis foob) los ntawm kev hu xov tooj los sis sau ntawv rau peb ntawm tuam txhab AltaMed qhov chaw nyob li hauv qab no. Yog koj muaj lus nug dab tsi txog Daim Ntawv Ceeb Toom no thiab xav paub ntaub ntawv kom ntau ntxiv, thov hu rau peb Tus Neeg Ua Hauj Lwm Saib Xyuas Kev Ceev Ntiag Tug tau ntawm:

Attention: Privacy Officer
AltaMed Health Services Corporation
2040 Camfield Avenue
Los Angeles, CA 90040
(888) 499-9303
AltaMedPrivacyOffice@AltaMed.org

Koj kuj tseem tuaj yeem sau ib daim ntawv foob hais txog kev tsis txaus siab los ntawm kev tiv tauj rau:

U.S. Department of Health and Human Services
Office for Civil Rights - Pacific Region
90 7th Street, Suite 4-100
San Francisco, CA 94103
Chaw Hu Xov Tooj-Dawb: (800) 368-1019
Fax: (202) 619-3818 | TDD: (800) 537-7697
Email: ocrmail@hhs.gov
www.hhs.gov/ocr/privacy/hipaa/complaints/

Siv koj cov cai yam tsis tas yuav ntshai. Peb yuav tsis tawm tsam pauj rau koj yog koj sau ntawv foob hais txog peb cov kev coj ua ntiag tug.

Yog xav saib Daim Ntawv Ceeb Toom Txog Cov Kev Coj Ua Ntiag Tug tsab tshiab tam sim no, mus saib tau ntawm www.AltaMed.org/regulatory-notice los sis yeas duab rau tus QR code no:

Daim Ntawv Ceeb Toom Txog Cov Kev Coj Ua Ntiag Tug Siv Tau Rau Hnub Tim 6/15/23

